

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes**

| PF  |              |          | IT                                   | EN   | FR  | DE   | NL   | ES  | PT   | SV  | NO   | FI  | DK  | RU  | ET   | LV  |   |   |  |   |   |   |  |
|---|--------------|----------|--------------------------------------|--|---|--|--|---|--|---|--|---|---|---|--|---|---|---|--|---|---|---|--|
| <b>S</b>                                    | <b>FABER</b> |          | PF                                   | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 60204  | Product fiche information, according to EN 60204  | Informations sur la fiche du produit selon EN 60204  | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 60204   | Informate over het productblad volgens EN 60204   | Información sobre la ficha del producto conforme a EN 60204  | Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN 60204  | Uppgifter i produktinformationsskikt enligt 60204  | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 60204  | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti  | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014   | Информация в карточке в соответствии с EN 65/2014  | Toote etiketi teave vastavalt 65/2014   | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014  |   |  |   |   |   |  |
|   |              | <b>M</b> | 110.0052.059                         | S  | Nome del fornitore  | Supplier's name  | Nom du fournisseur   | Name des Zulieferers  | Naam van de leverancier  | Nombre del proveedor  | Nome do fornecedor   | Leverantörens namn  | Navnet til leverandøren   | Tavaramoittajan nimi  | Leverandørens navn   | Имя поставщика  | Tarnija nimi  | Piegādātāja nosaukums   |  |   |   |   |  |
| <b>AEChood</b>                              | 138,6        | kWh/a    | M                                    | Identificativo del modello   | Model Identification  | Identification du modèle   | Ident-Daten des Modells  | Identificatienummer van het model   | Identificación del modelo  | Identificação do modelo   | Modellbeteckning   | Modellbetegnelse  | Tavaramoittajan mallitunnus   | Modelidentifikation   | Идентификация модели   | Mudelid identifitseerimine  | Modelja identifikācija  |   |  |   |   |   |  |
| <b>EEChood</b>                              | E            |          | AEChood                              | Consumo energetico annuale   | Annual Efficiency Consumption   | Consommation d'énergie annuelle  | Jährlicher Energieverbrauch  | Jaarlijks energieverbruik   | Consumo de energía anual   | Consumo anual de energia  | Årlig energiförbrukning  | Årlig energiförbruk   | Vuotuinen energiankulutus   | Årligt energiförbruk  | Годовое потребление электроэнергии   | Aastane energiatarve  | Gada efektīvais patēriņš  |   |  |   |   |   |  |
| <b>EEC</b>                                  | E            |          | EEC                                  | Classe di efficienza energetica  | Energy Efficiency Class   | Classe d'efficacité énergétique  | Energieeffizienzklasse   | Energie-efficiëntieklasse   | Clase de eficiencia energética   | Clase de eficiencia energética  | Energieeffektivitetsklasse   | Energieeffektivitetsklasse  | Energiatohokkuusluokka  | Energieeffektivitetsklasse  | Класс энергетической эффективности   | Energiatõhususe klass   | Energoefektivitātes klase   |   |  |   |   |   |  |
| <b>FDEhood</b>                              | 5,1          |          | FDEhood                              | Efficienza fluidodinamica  | Fluid Dynamic Efficiency  | Efficacité fluidodynamique   | Strömungseffizienz   | Hydrodynamische efficiëntie   | Eficiencia fluidodinámica  | Eficiencia dinámica dos fluidos   | Flödesdynamisk effektivitet  | Fluiddynamisk effektivitet  | Virtausdynaaminen hyötysuhde  | Hydraulisk effektivitet   | Гидродинамическая эффективность  | Vedeliküünaamika tõhusus  | Šķidruma dinamiska efektivitāte   |   |  |   |   |   |  |
| <b>FDEC</b>                                 | F            |          | FDEC                                 | Classe di efficienza fluidodinamica  | Fluid Dynamic Efficiency Class  | Classe d'efficacité fluidodynamique  | Strömungseffizienzklasse   | Hydrodynamische efficiëntieklasse   | Clase de eficiencia fluidodinámica   | Clase de eficiencia dinámica dos fluidos  | Flödesdynamisk effektivitetsklass  | Klasse for fluiddynamisk effektivitet   | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka   | Hydraulisk effektivitetsklasse  | Класс гидродинамической эффективности  | Vedeliküünaamika tõhususe klass   | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase  |   |  |   |   |   |  |
| <b>LHhood</b>                               | 11           | lux/Watt | LHhood                               | Efficienza luminosa  | Lighting Efficiency   | Efficacité lumineuse   | Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntie   | Eficiencia luminosa  | Eficiencia de iluminación   | Belysningseffektivitet   | Belysningseffektivitet  | Valotehokkuus   | Belysningseffektivitet  | Светога эффективность  | Valgustusõhusus   | Apagāsmoju efektivitāte   |   |  |   |   |   |  |
| <b>LEC</b>                                  | E            |          | LEC                                  | Classe di efficienza luminosa  | Lighting Efficiency Class   | Classe d'efficacité lumineuse  | Klasse der Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiëntieklasse   | Clase de eficiencia luminosa   | Clase de eficiencia de iluminación  | Belysningseffektivitetsklasse  | Belysningseffektivitetsklasse   | Valotehokkuusluokka   | Belysningseffektivitetsklasse   | Класс световой эффективности   | Valgustusõhususe klass  | Apagāsmoju efektivitātes klase  |   |  |   |   |   |  |
| <b>GFEhood</b>                              | 75,1         | %        | GFEhood                              | Efficienza di filtrazione antigraasso  | Grease Filtering Efficiency   | Efficacité de la filtration anti-graisse   | Effizienz der Fettfilter   | Vetfilteringsefficiëntie  | Eficiencia de la filtración de grasa   | Eficiencia de filtragem de gorduras   | Fettfilteringseffektivitet   | Fettfilteringseffektivitet  | Rasvasuodatusen erotusaste  | Fedfiltreringseffektivitet  | Эффективность фильтрации жира  | Rasva filtreerimise tõhusus   | Tauku filtreerimis efektiivsus  |   |  |   |   |   |  |
| <b>GFEC</b>                                 | C            |          | GFEC                                 | Classe di efficienza di filtrazione antigraasso  | Grease Filtering Efficiency Class   | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse  | Fettfilterer Schalleistung in der Luft bei geringster Gebälbesteufe  | Verfilteringsefficiëntieklasse  | Clase de eficiencia de filtración de grasas  | Clase de eficiencia de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitetsklasse  | Klasse for fettfilteringseffektivitet   | Rasvasuodatusen erotusasteen luokka   | Fedfiltreringseffektivitetsklasse   | Класс эффективности фильтрации жира  | Rasva filtreerimise tõhususe klass  | Tauku filtreerimise efektiivsus klase   |   |  |   |   |   |  |
| <b>Qmin</b>                                 | 250          | m3/h     | Qmin                                 | Flusso d'aria a velocità minima  | Air flow at minimum speed   | Flux d'air à la vitesse minimum  | Luftstrom bei geringster Gebälbesteufe   | Luchtstroom op minimale snelheid  | Flujo de aire a velocidad mínima   | Flujo de aire na regulação de velocidade mínima   | Lufflöde vid minimi hastighet  | Lufflöde vid minimi hastighet   | Ilmavirta miniminopeudella  | Lufstremsvardi ved minimumshastighed  | Минимальная скорость воздушного потока   | Õhuvoolu miniminukiiruse  | Minimālais gaisa plūsmas ātrums   |   |  |   |   |   |  |
| <b>Qmax</b>                                 | 330          | m3/h     | Qmax                                 | Flusso d'aria a velocità massima   | Air flow at maximum speed   | Flux d'air à la vitesse maximum  | Luftstrom bei höchster Gebälbesteufe   | Luchtstroom op maximale snelheid  | Flujo de aire a velocidad máxima   | Flujo de aire na regulação de velocidade máxima   | Lufflöde vid maximi hastighet  | Lufflöde vid maximi hastighet   | Ilmavirta maksiminopeudella   | Lufstremsvardi ved maksimumshastighed   | Максимальная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu maksiminkiiruse  | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums  |   |  |   |   |   |  |
| <b>Qboost</b>                               | N/A          | m3/h     | Qboost                               | Flusso d'aria a velocità intensiva   | Air flow at boost speed   | Flux d'air à la vitesse intensive  | Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit   | Luchtstroom op hoogste intensiteit  | Flujo de aire a velocidad intensiva  | Flujo de aire de velocidade intensa   | Lufflöde vid intensiv hastighet  | Lufflöde vid intensiv hastighet   | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella  | Lufstremsvardi ved intensiv hastighed   | Интенсивная скорость воздушного потока   | Õhuvoolu intensiivkiiruse   | Paleinātais gaisa plūsmas ātrums  |   |  |   |   |   |  |
| <b>SPEmin</b>                               | 61           | dB       | SPEmin                               | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima  | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed  | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum  | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebälbesteufe  | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima   | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima   | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minimi hastighet  | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet   | A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella  | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved minimumshastighed   | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока  | Õhukaaduste akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminukiiruse  | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā  |   |  |   |   |   |  |
| <b>SPEmax</b>                               | 72           | dB       | SPEmax                               | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed  | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum  | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebälbesteufe  | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima   | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima   | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximi hastighet  | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet   | A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella   | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved maksimumshastighed  | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока   | Õhukaaduste akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiiruse  | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā   |   |  |   |   |   |  |
| <b>SPEboost</b>                             | N/A          | dB       | SPEboost                             | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed  | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive  | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit   | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa  | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa  | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet  | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet  | A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyllä nopeudella  | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved intensiv hastighed  | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока  | Õhukaaduste akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse   | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā  |   |  |   |   |   |  |
| <b>P0</b>                                   | 0,0          | Watt     | P0                                   | Consumo di corrente in modalità off  | Power Consumption in standby mode   | Consommation de courant en mode off  | Stromverbrauch in Off Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand  | Consumo de energía en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera  | Effektförbrukning i läsläge  | Effektförbruk i avslått läge  | Energiankulutus tavassa valmistila  | Energiförbruk i standbystilstand  | Потребление тока в режиме ожидания (standby)   | Tõetate väljalülitatud võimsussaged   | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā  |   |  |   |   |   |  |
| <b>Ps</b>                                   | N/A          | Watt     | Ps                                   | Consumo di corrente in modalità standby  | Power Consumption in standby mode   | Consommation de courant en mode stand-by   | Stromverbrauch in Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand  | Consumo de energía en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera  | Effektförbrukning i standby-läge   | Effektförbruk i hvilestand  | Energiankulutus tavassa valmistila  | Energiförbruk i standbystilstand  | Потребление тока в режиме ожидания (standby)   | Tõetate ooterežiimis  | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā  |   |  |   |   |   |  |
| <b>F</b>                                    | 1,8          |          | F                                    | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014  | Additional information according to 66/2014   | Informations supplémentaires selon 66/2014   | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014  | Extra informate volgens 66/2014   | Información adicional conforme a 66/2014   | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014  | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014   | Ekstraoplysninger iht. 66/2014  | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti   | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014  | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014   | Lisatavete vastavalt 66/2014  | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014   |   |  |   |   |   |  |
| <b>Qbep</b>                                 | 220,0        | m3/h     | Qbep                                 | Coefficient de incremento del tempo  | Time increase factor  | Coefficient d'augmentation dans le temps   | Tijdsnamecoëfficiënt   | Tijdsnamecoëfficiënt  | Indice de eficiencia energética  | Indice de eficiencia energética   | Tidskningsfaktor   | Tidskefaktor  | Ajan korotuskerron  | Tidsforølgelsesfaktor   | Коэффициент повышения времени  | Aja suurendustegur  | Laika palielināšanas faktors  |   |  |   |   |   |  |
| <b>EElhood</b>                              | 106,0        |          | EElhood                              | Indice d'efficacité énergétique  | Energy Efficiency Index   | Indice d'efficacité énergétique  | Energieeffizienzindex  | Energie-efficiëntieindex  | Indice de eficiencia energética  | Indice de eficiencia energética   | Energieeffektivitetsindex  | Energieeffektivitetsindex   | Energiatohokkuusindeksi   | Energieeffektivitetsindex   | Показатель энергетической эффективности  | Energiatõhususe indeks  | Enerģijas efektivitātes indekss   |   |  |   |   |   |  |
| <b>Qmax</b>                                 | 330,0        | m3/h     | Qmax                                 | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured Air flow rate at best efficiency point   | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité   | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt  | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia  | Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência  | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt   | Mått luftmængde der punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt   | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности  | Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis  | Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā   |   |  |   |   |   |  |
| <b>Wbep</b>                                 | 202,0        | W        | Wbep                                 | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured air pressure at best efficiency point  | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité  | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt  | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia   | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência   | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt   | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad  | Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt  | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности  | Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis  | Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā  |   |  |   |   |   |  |
| <b>WL</b>                                   | 8,0          | W        | WL                                   | flusso d'aria massimo  | maximum air flow  | Flux d'air maximum   | max. Luftstrom   | Maximale luchtstroom  | Flujo de aire máximo   | Debitó de ar máximo   | Maximalt lufflöde  | Høyeste luftmengdestrømning   | Suurin ilmavirta  | Maksimal luftstrom  | Максимальная скорость воздушного потока  | Maksimaalne õhuvool   | Maksimālais gaisa plūsmas   |   |  |   |   |   |  |
| <b>Wlwa</b>                                 | 72           | dB       | Wlwa                                 | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured electric power input at best efficiency point  | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité  | Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt  | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt  | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor  | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência   | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt   | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad  | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt  | Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности  | Möödetud elektril võimsussaged parima tõhususe punktis  | Izmērtā elektriskā jaudas ievie visefektīvākajā punktā  |   |  |   |   |   |  |
| <b>WL</b>                                   |              |          | WL                                   | Potenza nominale del sistema di illuminazione  | Nominal power of the lighting system  | Puissance nominale du système de éclairage   | Nennleistung der Leuchte   | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem   | Potencia nominal del sistema de iluminación  | Potência nominal do sistema de iluminação   | Märkeffekt för belysningsystemet   | Nominal effekt til belysningsystemet  | Valaistusjärjestelmän nimellisteho  | Belysningssystemets nominelle effekt  | Номинальная мощность осветительной системы   | Valgustusüsteemi nimivõimsus  | Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda  |   |  |   |   |   |  |
| <b>Emiddle</b>                              |              |          | Emiddle                              | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura   | Average illumination of the lighting system on the cooking surface  | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson  | Durchschnittliche Leuchteleistung des Kochfelds  | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak  | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción   | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura  | Genomsnittlig belysning över kottan  | Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen   | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla  | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen   | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности  | Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoimsus pliidipladil   | Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas   |   |  |   |   |   |  |
| <b>Lwa</b>                                  |              |          | Lwa                                  | Livello di potenza sonora all'impostazione massima   | Sound power level at the highest setting  | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum   | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung  | Schallleistungsstufe bei max. Einstellng  | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo  | Nível de potência sonora com o ajuste máximo  | Ljudeffektivnivå vid maxinställning  | Lydeffektivnivå ved høyest innstilling  | Ääniteho suurimmalla asetuksella  | Lydeffektivnivå ved maksimumsindstilling  | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке  | Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel  | Skaņas jaudas līmenis pie maksimālās uzstādījuma  |   |  |   |   |   |  |
| <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b> |              |          | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | ENERGY SAVING TIPS   | CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE  | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG   | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING   | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA  | CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA   | RÅD FÖR ENERGIBESPARING   | RÅD FOR ENERGIBESPARING  | ENERGIÄRSÄÅSTUNNOJUA  | TIPS TIL ENERGIESPARELSE  | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ  | ENERGIÄRSÄÅSTUNNOJUA   | PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI   |   |   |  |   |   |   |  |
|   |              |          |                                      | 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.<br>2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.<br>3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore ed i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.<br>4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori. | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.<br>2) Use boost speed only when it is strictly necessary.<br>3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.<br>4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.<br>2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires.<br>3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert.<br>4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours. | 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche entfernt werden.<br>2) Gebrauh die hoogste Intensivgeschwindigkeit nur dann notwendig, wenn sich viel Dampf entwickelt.<br>3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit und Geruchsentwicklung erhöhen.<br>4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstilgerung optimiert wird. | 1) Start kookkettvettlen på lavest hastighet når du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens do.<br>2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.<br>3) Öka köksfläktens hastighet endast när störmängden är på en kräver detta.<br>4) Se till att köksfläktens filter rent/rene för att optimera fett- och luktfilterns effektivitet. | 1) Start kookkettvettlen på lavest hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og avlägsne matens do.<br>2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig.<br>3) Øk kkkjøkkenflæktens hastighet ved stor dampmængde.<br>4) Hold kjøkkenflæktens filter rent/rene for at optimere deres funktion. | 1) Käynnistä liestuiluttimin miniminopeudella ruokailuaita aloittaessasi ja hajuun postamiseksi ja hajuun postamiseksi kettiosalla.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyrymäärä on suuri ja suodattimet on puhdistettava.<br>4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiseksi ja hajun poiston optimiseksi. | 1) Tarkki emättien ved miniminopeudella, jotta voit hallita kosteuden ja tuoksuun. Sälädes kun du kontrollerer fuktigheten og fjerner matens do.<br>2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt.<br>3) Forøg kun emättens hastighed, når der er meget damp.<br>4) Hold emättens filter og lugtfilter rene for at optimere deres funktion. | 1) Enchale a hotte a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os odores de cozinha.<br>2) Use a velocidade intensiva só quando estritamente necessário.<br>3) Aumente a velocidade da capota só quando necessário.<br>4) Mantenha limpo o filtro ou os filtros de a capota para otimizar a eficiência antigraça e antiodores. | 1) Start kookkettvettlen på lavest hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og avlägsne matens do.<br>2) Anvend den intensiva hastigheten endast når det er absolut nødvendig.<br>3) Øk køksflæktens hastighet endast når stormængden er på en kræver dette.<br>4) Sørg for at køksflæktens filter rent/rene for at optimere fett- og luktfilterns effektivitet. | 1) Käynnistä liestuiluttimin miniminopeudella ruokailuaita aloittaessasi ja hajuun postamiseksi ja hajuun postamiseksi kettiosalla.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyrymäärä on suuri ja suodattimet on puhdistettava.<br>4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiseksi ja hajun poiston optimiseksi. | 1) Tarkki emättien ved miniminopeudella, jotta voit hallita kosteuden ja tuoksuun. Sälädes kun du kontrollerer fuktigheten og fjerner matens do.<br>2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt.<br>3) Forøg kun emättens hastighed, når der er meget damp.<br>4) Hold emättens filter og lugtfilter rene for at optimere deres funktion. | 1) Enchale a hotte a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os odores de cozinha.<br>2) Use a velocidade intensiva só quando estritamente necessário.<br>3) Aumente a velocidade da capota só quando necessário.<br>4) Mantenha limpo o filtro ou os filtros de a capota para otimizar a eficiência antigraça e antiodores. | 1) Start kookkettvettlen på lavest hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og avlägsne matens do.<br>2) Anvend den intensiva hastigheten endast når det er absolut nødvendig.<br>3) Øk køksflæktens hastighet endast når stormængden er på en kræver dette.<br>4) Sørg for at køksflæktens filter rent/rene for at optimere fett- og luktfilterns effektivitet. | 1) Käynnistä liestuiluttimin miniminopeudella ruokailuaita aloittaessasi ja hajuun postamiseksi ja hajuun postamiseksi kettiosalla.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyrymäärä on suuri ja suodattimet on puhdistettava.<br>4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiseksi ja hajun poiston optimiseksi. | 1) Tarkki emättien ved miniminopeudella, jotta voit hallita kosteuden ja tuoksuun. Sälädes kun du kontrollerer fuktigheten og fjerner matens do.<br>2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt.<br>3) Forøg kun emättens hastighed, når der er meget damp.<br>4) Hold emättens filter og lugtfilter rene for at optimere deres funktion. | 1) Enchale a hotte a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os odores de cozinha.<br>2) Use a velocidade intensiva só quando estritamente necessário.<br>3) Aumente a velocidade da capota só quando necessário.<br>4) Mantenha limpo o filtro ou os filtros de a capota para otimizar a eficiência antigraça e antiodores. | 1) Start kookkettvettlen på lavest hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og avlägsne matens do.<br>2) Anvend den intensiva hastigheten endast når det er absolut nødvendig.<br>3) Øk køksflæktens hastighet endast når stormængden er på en kræver dette.<br>4) Sørg for at køksflæktens filter rent/rene for at optimere fett- og luktfilterns effektivitet. | 1) Käynnistä liestuiluttimin miniminopeudella ruokailuaita aloittaessasi ja hajuun postamiseksi ja hajuun postamiseksi kettiosalla.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyrymäärä on suuri ja suodattimet on puhdistettava.<br>4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiseksi ja hajun poiston optimiseksi. | 1) Tarkki emättien ved miniminopeudella, jotta voit hallita kosteuden ja tuoksuun. Sälädes kun du kontrollerer fuktigheten og fjerner matens do.<br>2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt.<br>3) Forøg kun emättens hastighed, når der er meget damp.<br>4) Hold emättens filter og lugtfilter rene for at optimere deres funktion. |
|   |              |          |                                      | Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564  | Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564   | Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564   | Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564  | Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564   | Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564  | Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564   | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564  | Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564   | Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564  | Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564   | Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564   | Normativilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564   | Normatīvais atsauce: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564  |   |  |   |   |   |  |

**Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyág / Příručka - Energetická účinnost**  
**Priručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost**  
**Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергията ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh**

|                 | PF   | UA  | LT   | MT   | HU  | CZ  | SK  | RO   | PL   | HR   | SL   | GR   | TR   | BG   | SR   | GA   |                     |
|-----------------|--|---|--|--|---|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---------------------|
| <b>S</b>        | FABER  |   |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>M</b>        | 110.0052.059<br>P1287  |   |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>AEChood</b>  | 138,6  | kWh/a   |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>EEC</b>      | E  |   |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>FDEhood</b>  | 5,1  |   |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>FDEC</b>     | F  |   |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>LEhood</b>   | 11   | lux/Wat   |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>LEC</b>      | E  |   |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>GFehood</b>  |  |   |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>GFEC</b>     |  |   |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>Qmin</b>     | C  |   |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>Qmax</b>     | 250  | m3/h  |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>Qboost</b>   | 330  | m3/h  |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>Qboost</b>   | N/A  | m3/h  |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>SPEmin</b>   | 61   | dBa   |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>SPEmax</b>   | 72   | dBa   |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>SPEboost</b> | N/A  | dBa   |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>P0</b>       | 0,0  | Watt  |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>Ps</b>       | N/A  | Watt  |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>PI</b>       |  |   |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>F</b>        | 1,8  |   |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>EElhood</b>  | 106,0  |   |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>Qbep</b>     | 220,0  | m3/h  |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>Pbep</b>     | 168  | Pa  |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>Qmax</b>     | 330,0  | m3/h  |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>Wbep</b>     | 202,0  | W   |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>WL</b>       | 8,0  | W   |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>Emiddle</b>  | 90   | lux   |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>Lwa</b>      | 72   | dBa   |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>PF</b>       | Додаткова технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014                  | Gaminio mikrotekstas informacija pagal 65/2014                        | Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014                         | Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014         | A 65/2014 sz. szerkezettől kapcsolatos információk                        | Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014                      | Informácie na liste výrobkov podľa 65/2014                                | Informații de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014      | Informacje na kartce produktowej według 65/2014                  | Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014                   | Informacije o posklakovani listu izdelka v skladu s 65/2014      | Πληροφορίες στην πινακίδα του προϊόντος βάσει 65/2014                  | Urün listi bilgi, 65/2014'ın göre                          | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014                                    | Информација о производу, према 65/2014                           | Bileceği TÁGE de réir Uimh. 65/2014                                      |                     |
| <b>S</b>        | Назва поставяния модел   | Tieklojo pavadinimas  | Iseni il-fornitur  | A szállító neve  | Jméno dodavatele  | Meno dodávateľa   | Meno dodávateľa   | Numele furnizorului  | Nazwa dostawcy   | Naziv dobavljača   | Ime dobavitelja  | Όνομα του προιόντη/α   | Tedarikçi adı  | Име на доставяния  | Назив добавяния  | Ainm an tsoláiríar   |                     |
| <b>M</b>        | Идентификация модели   | Modelio identifikacija  | Identifikator tal-modeli   | A készletkéz típusszáma                                  | Identifikácia modelu  | Indicativ modelu  | Indicativ modelu  | Indicativ modelu   | Identyfikacja modelu   | Indicativ modelu   | Identifikacija modela  | Κωδικός του μοντέλου   | Modeli Tammi   | Идентификация на модела  | Назив модела   | Aitheantas an mhúnla   |                     |
| <b>AEChood</b>  | Щорчне споживання  | Metinis energijos suvartojimas  | Il-konsum annwali tal-enerġija   | Éves áramfogyasztás                                      | Rövid energiaterjedési adatok   | Rövid energiaterjedési adatok   | Rövid energiaterjedési adatok   | Consum energetic anual   | Roczne zużycie energii   | Godišnja potrošnja energije                                      | Letna poraba energije  | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας  | Yıllık Enerji Tüketimi                                     | Годишна консумация на енергия  | Годишна потрошња енергије  | Ídío Fuinnimh in aghaidh na Bíana  |                     |
| <b>EEC</b>      | Клас енергоефективности  | Energijos efektyvumo klasė  | Il-klassi tal-efiċjenza enerġetika                                       | Energiatahatékonyagsági besorolás                        | Třída energetické účinnosti   | Třída energetické účinnosti   | Třída energetické účinnosti   | Clasă de eficiență energetică                                  | Klasa wydajności energetycznej                                   | Razred energetske učinkovitosti                                  | Razred energetske učinkovitosti                                  | Κλάση ενεργειακής απόδοσης   | Enerji Verimliliği Sınıfı                                  | Клас на енергийна ефективност  | Класа енергетске ефикасности                                     | Ídío Eifeachtúlachta Fuinnimh  |                     |
| <b>FDEhood</b>  | Гидродинамическая эффективность  | Skybių dinaminis efektyvumas  | Il-klassi tal-efiċjenza fluwidodinamika                                  | Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás                   | Fluidní dynamická účinnost  | Fluidní dynamická účinnost  | Fluidní dynamická účinnost  | Wydajność hydrodynamiczna                                      | Klasa wydajności hydrodynamicznej                                | Razred hidrodinamičke učinkovitosti                              | Razred hidrodinamičke učinkovitosti                              | Κλάση υδροδυναμικής απόδοσης   | Enerji Verimliliği Sınıfı                                  | Клас на ефективност на динамиката на флуида  | Класа ефикасности динамичног флуида                              | Ídío Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán                                   |                     |
| <b>FDEC</b>     | Эффективность освещения  | Apsvietimo efektyvumas  | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwli                                      | Világítási hatékonyság                                   | světelná účinnost   | světelná účinnost   | světelná účinnost   | Clasă de eficiență luminoasă                                   | Wydajność świetlna   | Učinkovitost rasjave   | Svetlina učinkovitost  | Φωτεινή απόδοση  | Aydınlatma Verimliliği Sınıfı                              | Клас на ефективност на осветляването   | Класа ефикасности осветлява                                      | Eifeachtúlacht Solais  |                     |
| <b>LEC</b>      | Клас ефикасности осветляването   | Apsvietimo efektyvumas klasė  | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassijiet                                  | Világítási hatékonyság besorolás                         | Třída světelné účinnosti osvětlení  | Třída světelné účinnosti osvětlení  | Třída světelné účinnosti osvětlení  | Clasă de eficiență luminoasă                                   | Klasa wydajności oświetlenia                                     | Razred učinkovitosti osvetljenosti                               | Razred učinkovitosti osvetljenosti                               | Κλάση φωτεινής απόδοσης  | Aydınlatma Verimliliği Sınıfı                              | Клас на ефективност на осветляването   | Класа ефикасности осветлява                                      | Ainm Eifeachtúlachta Osceilte  |                     |
| <b>GFehood</b>  | Эффективность фильтрации жира  | Riebiųjų filtravimo efektyvumas                                       | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet                 | Zsírzsűrűségi hatékonyság besorolás                      | Účinnost protlukové filtrace  | Účinnost protlukové filtrace  | Účinnost protlukové filtrace  | Wydatność filtracji tłuszczu                                   | Wydajność filtracji tłuszczu                                     | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće                          | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće                          | Απόδοσης φίλτραρίσματος λίπους   | Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı                            | Эффективность на филтриране на мазнини   | Ефикасност на филтрирање мазти                                   | Eifeachtúlacht um Scagairtí Gréise                                       |                     |
| <b>GFEC</b>     | Клас ефикасности филтрацията на мазнини                                    | Riebiųjų filtravimo efektyvumo klasė                                  | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet                 | Zsírzsűrűségi hatékonyság besorolás                      | Třída účinnosti protlukové filtrace                                       | Třída účinnosti protlukové filtrace                                       | Třída účinnosti protlukové filtrace                                       | Clasă de eficiență pentru filtrarea grăsimilor                 | Klasa wydajności filtracji tłuszczu                              | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće                  | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće                  | Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λίπους                                   | Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı                            | Клас на ефективност на филтриране на мазнини   | Класа ефикасности филтрирање мазти                               | Ainm Eifeachtúlachta um Scagairtí Gréise                                 |                     |
| <b>Qmin</b>     | Поток повітря при мінімальній швидкості                                    | Oro srautas minimaliu greičiu   | Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali                                | Légáramlás minimális fordulatszám                        | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    | Flux de aer la viteză minimă                                   | Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej                     | Protok zraka na minimalnoj brzini                                | Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo                              | Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα  | Minimum hızda hava akışı                                   | Вздушний потік при мінімальній швидкості   | Проток въздуха при минималној брзини                             | Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid  |                     |
| <b>Qmax</b>     | Поток повітря при максимальній швидкості                                   | Oro srautas maksimaliu greičiu  | Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali                               | Légáramlás maximális fordulatszám                        | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                    | Flux de aer la viteză maximă                                   | Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej                    | Protok zraka na maksimalnoj brzini                               | Zračni pretek z največjo hitrostjo                               | Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα   | Maximum hızda hava akışı                                   | Вздушний потік при максимальній швидкості  | Проток въздуха при максималној брзини                            | Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid  |                     |
| <b>Qboost</b>   | Поток повітря при підвищеній швидкості                                     | Oro srautas esant didžiausiam greičiui                                | Il-Fluss tal-Arja Itelescio waqt użu normali                             | Légáramlás intenzív fordulatszám                         | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                   | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                   | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                   | Flux de aer la viteză intensivă                                | Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej                    | Protok zraka na intenzivnoj brzini                               | Zračni pretek pri intenzivni hitrosti                            | Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα  | Yöğün hızda hava akışı                                     | Вздушний потік при підвищеній швидкості  | Проток въздуха при појачан брзини рада                           | Aersheabhaidh ag an dianúsáid  |                     |
| <b>SPEmin</b>   | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом              | Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui                   | L-Emissjonijiet Akustici, ipezzati għall-frekwenza A fl-velocità minima  | Lövegibemért A hangnyomásszint minimális fordulatszám    | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă    | Emisia dźwięku przy prędkości minimalnej                         | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini  | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini  | Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu | Мінімальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом              | Мінімальна акустична потужність за шкалою А                      | Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Iosta                         |                     |
| <b>SPEmax</b>   | Рівень акустичного шуму в повітрі при макс. швидкості                      | Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui                  | L-Emissjonijiet Akustici, ipezzati għall-frekwenza A fl-velocità massima | Lövegibemért A hangnyomásszint maximális fordulatszám    | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă    | Emisia dźwięku przy prędkości maksymalnej                        | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα  | Maximum hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu | Максимальний рівень акустичного шуму в повітрі при макс. швидкості                     | Максимальна акустична потужність за шкалою А                     | Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta                         |                     |
| <b>SPEboost</b> | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості | Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui                  | L-Emissjonijiet Akustici, ipezzati għall-frekwenza A fl-velocità massima | Lövegibemért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám     | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej                        | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα   | Yöğün hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu   | Мінімальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості | Мінімальна акустична потужність за шкалою А                      | Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta                         |                     |
| <b>P0</b>       | Енергоспоживання в режимі вимкнення  | Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam                      | Il-konsum tal-enerġija fl-modalità Miġi                                  | Aramfogyozás off (ki) üzemmodban                         | Spotřeba proudů při režimu off  | Spotřeba proudů při režimu off  | Spotřeba proudů při režimu off  | Consum de curent în modul oprit                                | Zużycie prądu w trybie wyłączonym                                | Potrójena električne energije u načinu "off"                     | Poraba toka v načinu izklopa                                     | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off                                 | Kapalı modda Güç Tüketimi                                  | Консумация на енергия в изключено състояние  | Потрошња електричне енергије у искљученом стању                  | Ídío cumhachta agus 6 sa mhóid mhúchta                                   |                     |
| <b>Ps</b>       | Енергоспоживання в режимі очікування                                       | Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu              | Il-konsum tal-enerġija fl-modalità Sternija                              | Aramfogyozás standby (készenlet) üzemmodban              | Spotřeba proudů při režimu standby  | Spotřeba proudů při režimu standby  | Spotřeba proudů při režimu standby  | Consum de curent în modul standby                              | Zużycie prądu w trybie gotowości                                 | Potrójena električne energije u načinu "standby"                 | Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti                      | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής                            | Bekleme modunda Güç tüketimi                               | Консумация на енергия в режим на готовност   | Потрошња електричне енергије у стању приправности                | Ídío cumhachta agus 6 sa mhóid mhúchta                                   |                     |
| <b>PI</b>       | Додаткова інформація згідно з 66/2014                                      | Papildoma informacija pagal 66/2014                                   | Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014                             | További információk a 66/2014 szerinti                   | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014                            | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014                            | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014                            | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014               | Informacje dodatkowe według 66/2014                              | Dodatne informacije prema 66/2014                                | Dodatne informacije v skladu s 66/2014                           | Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014                                     | 66/2014'ın göre ilave bilgi                                | Додаткова інформація згідно з 66/2014  | Додаткова інформація згідно з 66/2014                            | Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014                                   |                     |
| <b>F</b>        | Koefficient účinnosti času   | Laiko padidėjimo efektyvumas  | Fattur tal- zieda fil-in   | Iđónvleifi eynuáttátt                                    | Koefficient nárustu v čase  | Koefficient nárustu v čase  | Koefficient nárustu v čase  | Coeficient de creștere a timpului                              | Współczynnik wzrostu czasu                                       | Koeficient povećanja vremena                                     | Koeficient podaljšanja časa                                      | Συντελεστής επίδοσης του χρόνου  | Süre arts faktörü  | Коефіцієнт ефективності часу   | Фактор ефективності часу   | Fachtóir éifeachtúlachta ama   |                     |
| <b>EEhood</b>   | Индекс энергоэффективности   | Energijos efektyvumo indeksas   | Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika                                      | Energiatahatékonyági mutató                              | Ukazatel energetické účinnosti  | Ukazatel energetické účinnosti  | Ukazatel energetické účinnosti  | Indeks wydajności energetycznej                                | Wskaźnik wydajności energetycznej                                | Indeks energetske učinkovitosti                                  | Indeks energetske učinkovitosti                                  | Δείκτης ενεργειακής απόδοσης   | Enerji Verimliliği İndeksi                                 | Индекс енергийна ефективност   | Индекс енергетске ефикасности                                    | Ídío Eifeachtúlachta Fuinnimh  |                     |
| <b>Qbep</b>     | Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД                         | Įsmatuotas oro srauto tūpinis esant didžiausiam efektyvumo taškui     | Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fl-punt tal-efiċjenza massima          | A legobb hatékonyág mellett mért légohozam               | Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti                             | Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti                             | Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti                             | Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă            | Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności    | Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti            | Zračni pretek, izmerjen pri točki največje učinkovitosti         | Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης                  | En verimlilik ölçümü hava akışı oranı                      | Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност                             | Измерен приток въздуха у тачки највеће ефикасности               | Ráta aersfae tóimhaise ag an bpointe éifeachtúlachta is fear             |                     |
| <b>Wbep</b>     | Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД                                    | Įsmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui             | Il-pressjoni tal-arja mkeġja fl-punt tal-efiċjenza massima               | A legobb hatékonyág mellett mért légnyomás               | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                             | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                             | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                             | Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă        | Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności   | Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti             | Zračni tlak, izmerjen pri točki največje učinkovitosti           | Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης                     | En verimlilik ölçümü hava basıncı                          | Измерен въздушно налягане в точката на най-висока ефективност                          | Измерен притисак въздуха у тачки највеће ефикасности             | Ráta aerbhu tóimhaise ag an bpointe éifeachtúlachta is fear              |                     |
| <b>Qmax</b>     | Макс. поток повітря  | Maksimalus oro srautas  | Il-fluss massimu tal-arja  | maximális légáramlás                                     | maximální průtok vzduchu  | maximální průtok vzduchu  | maximální průtok vzduchu  | flux de aer max im   | Maksymalny przepływ powietrza                                    | maksimalni protok zraka  | največji zračni pretek   | μέγιστη ροή αέρα   | Maximum akış hızı  | Максимальний потік повітря   | максимален въздушен поток  | максималан проток въздуха  | Aersheabhaidh uasta |
| <b>Wbep</b>     | Вимірна споживана електроенергія у точці макс. ККД                         | Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui          | Il-kontribut tal-enerġija eġetrika mkeġja fl-punt tal-efiċjenza massima  | A legobb hatékonyág mellett mért elektromos teljesítmény | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti                        | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti                        | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti                        | Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă   | Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti  | Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti | Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης           | En verimlilik noktada ölçülen elektrik gücü                | Измеренна електрична мощност в точката на най-висока ефективност                       | Измерен притисак електричне енергије у тачки највеће ефикасности | Inchur cumhachta leictre tóimhaise ag an bpointe éifeachtúlachta is fear |                     |
| <b>WL</b>       | Номинальная мощность системы освещения                                     | Nominali apsvietimo sistemos galia                                    | Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwli                                 | A világítási rendszer névleges teljesítménye             | Jmenovitý výkon osvětlení   | Jmenovitý výkon osvětlení   | Jmenovitý výkon osvětlení   | Putere nominală a sistemului de iluminat                       | Moc znamionowa systemu oświetlenia                               | Nominalna snaga sustava osvetljave                               | Nazivna moč sistema osvetljave                                   | Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού                               | Aydınlatma sisteminin nominal gücü                         | Номинальная мощность осветительной системы   | Номинална снагта осветителната система                           | Cumhacht airmuill an chórais soláiste                                    |                     |
| <b>Emiddle</b>  | Средний уровень освещенности на поверхности стола                          | Vidutinis virykės lygis paviršiumi ar apšvietimas į paviršių sistemos | Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieħer għat-tajr     | A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon          | Průměrné osvětlení systému osvětlení na povrchu desky                     | Průměrné osvětlení systému osvětlení na povrchu desky                     | Průměrné osvětlení systému osvětlení na povrchu desky                     | Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața          | Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania             | Prosečno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje   | Prosečno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje   | Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια του πιάτου       | Yünlük aydınlatma ses gücü seviyesi                        | Средний уровень освещенности на поверхности стола                                      | Средња осветљеност на површини за готвање                        | Međnosilni an chórais soláiste ar an droimhla ccaireachta                |                     |
| <b>Lwa</b>      | Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищому значенні                    | Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui                      | L-Emissjonijiet Akustici, ipezzati għall-frekwenza A fl-velocità massima | Hangnyomásszint maximális beállítással                   | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení                       | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení                       | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení                       | Nivel de putere sonoră la setarea maximă                       | Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym                       | Posvićeno zvučne snage na maksimalnoj postavci                   | Kuhven hrupa pri največji nastavitvi                             | Στάθμη ηχητικής ισχύος στην μέγιστη ρύθμιση                            |  |  |  |  |                     |